

# Emruz Masih

The Saviour of man, is Christ the Lord

Author: Haik Hovsepian

Translation and music notation © Songs2Serve EU

## Persian (Farsi)

### Verse 1

Em B7 Em

Emruz Masih, Monji-je bashar

Am Em B7 Em

Az arshe barin, vaaz nazde pedar

Am Em

Amad be zamin, ba fatH o zafar

B7 Em

Gu-ied hame, Aan nokhbe pesar

Am Em

Farzande khodast, Isa be yaqin

B7 Em

Monji-je omam, ham hafeze din

### Verse 2

Em B7 Em

Chon boode jahan, Dar mehnat o qam

Am Em B7 Em

Dar zire gonah, ba ranjo alam

Am Em

Amad be zamin, Monji-je omam

B7 Em

Ta fedye shavad, az rahe karam

Am Em

Bakhside hayat, an mohie-je din

B7 Em

Farzande khodast, Isa be yaqin

**Verse 3**

Em B7 Em

Nore azali, gardide ayan

Am Em B7 Em

Dar jesme masih, Amad be jahan

Am Em

Pas shod galleha, hami o shaban

B7 Em

Rah ra benemod, bar in baregan

Am Em

Farzande khodast, Isa be yaghin

B7 Em

Zin khelqat jodast, aan mehvare din

## English

### Verse 1

Em B7 Em  
The Saviour of man, is Chri-ist the Lord  
Am Em B7 Em  
To day he-e came, from fathe-er's side  
Am Em  
With triumph and might, he came to the earth  
B7 Em  
Let everyone say, that this little boy  
Am Em  
This Jesus for sure, is So-on of God  
B7 Em  
The Saviour of man, will keep the-e faith

### Verse 2

Em B7 Em  
This world came to be, in mis'ry and pain  
Am Em B7 Em  
Held captive by sin, with suffering and grief  
Am Em  
The Saviour of man, he came to the earth  
B7 Em  
to save and set free, by grace a-alone  
Am Em  
The Lord of our faith, forgives our sins  
B7 Em  
This Jesus for sure, is So-on of God

Verse 3

Em B7 Em  
Ete-ernal light, revealed to-o us

Am Em B7 Em  
It came in the world, the body of Christ

Am Em  
He shepherds his flock, protecting his sheep

B7 Em  
He sho-owed the way, to breakable man

Am Em  
This Jesus for sure, is So-on of God

B7 Em  
He's So-n of God, the core of our faith

## Dutch

### Verse 1

Em B7 Em  
De Redder van ons, is Christus de Heer  
Am Em B7 Em  
Van daag ge-edaald, van 's Heme-els troon  
Am Em  
Met macht en victorie, kwam Hij o-op aard'  
B7 Em  
En iedereen zegt, dit Kindje-e klein  
Am Em  
voorzeker is Jezus, de Zoon va-an God  
B7 Em  
De Redder van ons, bewaart het geloof

### Verse 2

Em B7 Em  
De wereld kwam steeds, in lijden en nood  
Am Em B7 Em  
ge vangen gehouden, door zonde en pijn  
Am Em  
Met macht en victorie, kwam Jezus op aard'  
B7 Em  
verlo-ossing brengen, bevrijden uit de dood  
Am Em  
Die Koning en Heer, die zonden vergaf  
B7 Em  
voorzeker is Jezus, de Zoon va-an God

Verse 3

Em B7 Em  
Het eeuwige licht, is zichtbaar voor ons,  
Am Em B7 Em  
Het kwam hier op aard', het lichaam van Hem  
Am Em  
De herder beschermt, de kudde van God  
B7 Em  
De weg laat hij zien, aan nietige mensen  
Am Em  
Voorzeker is Jezus, de Zoon va-an God  
B7 Em  
Hij's Zo-on van God, de kern van 't geloof